

VIII. 460^{ак}

Est. A-6372

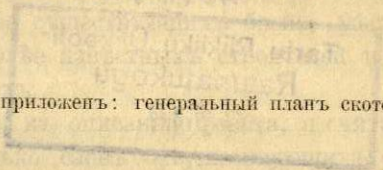
- 2
II кс.

У.

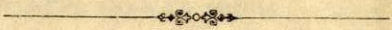
Описание проекта

**РЕВЕЛЬСКИХЪ ГОРОДСКИХЪ
СКОТОБОЕНЬ.**

При семь приложений: генеральный планъ скотобойни.



Acc. 69198



Ревель, 1890.

Печатано въ типографіи Наслѣдниковъ Линдфорса.

Описание проекта

РЕВЕЛЬСКИЙ ГОРОДСКОЙ

Дозволено цензурою. Ревель, 12-го Мая 1890 г.

4-VIII A

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

7214

Ревельскаго городского головы.

Настоящій проектъ есть результатъ по возможности тщательнаго изслѣдованія всѣхъ мѣстныхъ условій и всесторонняго изученія всѣхъ вопросовъ, касающихся устройства общихъ скотобоенъ, какъ по новѣйшей литературѣ такъ и по существующимъ болѣе выдающимся бойнямъ въ разныхъ городахъ. Весьма много времени и труда потребовалось для составленія настоящаго проекта въ виду разнообразности устройства существующихъ боенъ, мѣстныхъ условій и взглядовъ болѣе извѣстныхъ строителей и самихъ мясопромышленниковъ.

Приступая къ описанію проекта, я считаю умѣстнымъ сказать нѣсколько словъ о существующихъ системахъ, по которымъ выстроены болѣе выдающіяся скотобойни въ Европѣ, чтобы оправдать принятую мною распланировку зданій и устройство самыхъ боенъ.

Главнѣйшая цѣль устройства общихъ скотобоенъ состоитъ въ достиженіи правильнаго ветеринарнаго осмотра скота, подлежащаго убою, въ производствѣ контроля за доброкачественностью мяса, употребляемаго для пищи и въ введеніи лучшихъ санитарныхъ условій въ городѣ правильнымъ удаленіемъ нечистотъ, получаемыхъ при обработкѣ тушъ и внутренностей. Для этой цѣли необходимо упразднить всѣ существующія въ городѣ частныя бойни и выстроить общія скотобойни, въ которыхъ производятся, подъ надзоромъ состоящаго на службѣ у города ветеринар-

наго врача, убой скота и обработка тушъ. Тамъ-же подвергается санитарному контролю все назначенное къ продажѣ мясо, доставленное или отъ убитаго въ самихъ бойняхъ скота или привозное. Привозъ мяса прямо на домъ потребителямъ безъ предварительнаго контроля о доброкачественности онаго лишилъ-бы устройство общей скотобойни главнѣйшей своей цѣли, такъ какъ нельзя успокоиться тѣмъ, что самый убой скота сосредоточенъ на одномъ мѣстѣ внѣ города, если остается возможность доставлять городскимъ жителямъ прямо на домъ мясо изъ-за города помимо санитарнаго контроля.

Чтобы бойня удовлетворяла своему назначенію необходимо имѣть слѣдующія помѣщенія съ соответствующими приспособленіями:

1. Помѣщенія, въ которыхъ производится убой разнаго рода скота и обработка тушъ, при-чемъ для убоя свиней слѣдуетъ устраивать особыя помѣщенія.
2. Помѣщенія для мытья кишекъ или же приспособленія для этой цѣли въ самыхъ бойняхъ.
3. Хлѣвъ и боию для скота сомнительнаго здоровья.
4. Навѣсы и хлѣвы для простаго скота, приводимаго на убой и для телѣгъ и лошадей мясниковъ.
5. Навѣсъ или сарай для возовъ съ привознымъ изъ-за города мясомъ, подлежащимъ ветеринарному осмотру.
6. Конторы и квартиры для служащихъ и рабочихъ.

Кромѣ того необходимо имѣть навозныя ямы и ямы для складованія отброса и остатковъ до вывоза ихъ или же подвижные ящики или бочки.

Для распланированія выше означенныхъ помѣщеній нельзя пользоваться общими правилами, такъ какъ оно зависитъ отъ очертанія участка земли, назначенной подъ постройку бойни, а главнымъ образомъ отъ разныхъ мѣстныхъ условий. Относительно распланированія строеній на

существующихъ въ разныхъ городахъ скотобойняхъ можно различить 2 типа, такъ называемый нѣмецкій, и французскій. Третій своеобразный типъ представляютъ одни С.-Петербургскія скотобойни, гдѣ зданія боенъ и хлѣвовъ расположены въ параллельные ряды, образуя нѣсколько отдѣльныхъ скотныхъ и мясныхъ дворовъ, такъ что скоть, пригоняемый на убой не встрѣчаетъ увозимаго мяса. Нельзя не признать такое расположеніе зданій отлично задуманнымъ и вполне соответствующимъ своей цѣли, но оно затрудняетъ общій присмотръ за всей скотобойней и оказывается болѣе подходящимъ для большихъ городовъ. По такъ называемому французскому типу всѣ зданія боенъ и хлѣвовъ расположены параллельно а между ними проведены улицы. Расположеніе такое позволяетъ расширеніе каждаго отдѣльнаго зданія не нарушая общее расположеніе, но имѣетъ то неудобство, что мясники принуждены переходить изъ одного помѣщенія въ другое черезъ открытые дворы, что особенно непріятно при острыхъ климатическихъ условіяхъ. Этотъ типъ принять во многихъ заграничныхъ бойняхъ особенно въ большихъ городахъ, гдѣ необходимыя помѣщенія для отдѣльныхъ операцій уже до того огромны, что для нихъ слѣдуетъ строить особыя зданія. Нѣмецкій типъ отличается отъ вышеназванныхъ тѣмъ, что всѣ помѣщенія, необходимыя для убоя скота и обработки тушъ группируются сообразно ихъ назначенію, стараясь по возможности избѣгать переходовъ изъ одного зданія въ другое, что составляетъ значительное удобство для мясниковъ и облегчаетъ присмотръ за работами. Само собою разумѣется, что типъ этотъ можетъ быть приминяемъ только въ такомъ случаѣ, если отдѣльныя помѣщенія не слишкомъ обширны. Для городовъ маленькихъ и среднихъ этотъ типъ самый цѣлесообразный, если при распланировкѣ помѣщеній обращается вниманіе на то обстоятельство, чтобы расширеніе ихъ было возможно безъ нарушенія взаимной связи, что дѣйствительно соста-

вляеть весьма трудную задачу. Не во всѣхъ бойняхъ, построенныхъ по этому типу, задача эта выполнена съ успѣхомъ.

Что касается до устройства самыхъ боенъ и примѣненія въ нихъ разныхъ приспособленій для подъема и подвѣшиванія тушъ, то ихъ можно раздѣлить на 2 типа, а именно: 1) камерный, при которомъ все помѣщеніе, назначенное для убоя скота раздѣляется простѣнками въ отдѣленія или камеры, которыя занимаются однимъ или нѣсколькими мясниками и 2) система большихъ общихъ для всѣхъ мясниковъ залъ, обыкновенно для каждаго рода скота особо. Въ этихъ залахъ обыкновенно средняя часть, отдѣленная двумя рядами колонъ, служитъ для сообщенія а боковыя части для убоя скота. Не смотря на мѣстные условія, отъ которыхъ большею частью зависитъ выборъ того или другаго типа, можно сказать, что типъ общихъ мясныхъ залъ имѣеть важныя преимущества передъ типомъ камеръ какъ въ отношеніи легкости надзора и возможности удобнаго отвода грязной воды — безъ устройства подпольной канализаціи — такъ и въ отношеніи содержанія въ полной опрятности всего помѣщенія, не стѣненнаго простѣнками.

Выборъ той или другой системы распланированія отдѣльныхъ помѣщеній а равно и устройства самыхъ боенъ и употребленіе того или другаго способа для подъема, передвиженія и подвѣшиванія тушъ большею частью зависитъ, какъ уже сказано отъ имѣющихся данныхъ и мѣстныхъ условій, коимъ по возможности должно соответствовать самое устройство скотобойни.

Кромѣ статистическихъ данныхъ о числѣ ежегодно убиваемаго скота всякаго рода, играютъ важную роль при проектированіи общихъ скотобоенъ слѣдующія обстоятельства:

1. имѣется ли въ городѣ значительное число мясо-промышленниковъ или же находится все снабженіе

жилецвъ мясомъ въ рукахъ нѣкоторыхъ большихъ фирмъ:

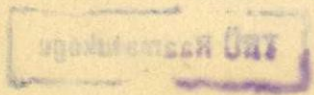
2. намѣрено-ли городское управленіе позволять мясо-промышленникамъ производить убой скота собственною рабочею силою — какъ это принято во всѣхъ заграничныхъ бойняхъ — или-же полагается производить убой скота исключительно состоящими на службѣ управленія бойни бойцами, какъ это выдано въ С.-Петербургѣ и другихъ городахъ Россіи.

Понятно, что при значительномъ числѣ мясопромышленниковъ, изъ которыхъ каждый бьетъ свой скотъ, вся администрація и слѣдовательно и все устройство самыхъ боенъ должны быть совсѣмъ иныя, какъ если убой производится исключительно служащими при управленіи бойни или если убиваемый скотъ принадлежитъ только нѣсколькимъ лицамъ. Необходимость содержать порядокъ при значительномъ числѣ бойцевъ, избѣгать по возможности остановки въ производствѣ работъ и сохранять въ цѣлости имущество каждаго, заставить строителя проектировать помѣщенія другихъ размѣровъ съ другими приспособленіями, какъ при иныхъ мѣстныхъ условіяхъ.

У насъ въ Ревелѣ находится значительное число мясопромышленниковъ, изъ которыхъ большинство убиваетъ только по нѣсколько штукъ скота въ недѣлю. Мясники по утрамъ заняты продажей мяса въ лавкахъ а послѣ обѣда бьютъ скотъ, назначенный для продажи на будущій день. Такъ какъ по мѣстному обычаю торговля мясомъ производится почти исключительно до полудня, то занятія состоящихъ при мясникахъ подъ-мастеревъ прекратилось-бы съ полудня, если послѣ постройки общихъ скотобоенъ убой скота производился-бы исключительно служащими при управленіи бойцами, чѣмъ непремѣнно вызывалось-бы увеличение расходовъ мясопромышленниковъ а слѣдовательно и возвы-

шеніе цѣнъ на мясо. Въ виду этихъ обстоятельствъ Городское Управление рѣшило предоставить мясникамъ бить свой скотъ собственною рабочею силою или поручать убой управленію боенъ за извѣстную плату. Скотъ, убиваемый для продовольствія жителей мясомъ пригоняется большею частію изъ окрестности; привозъ мяса имѣеть нѣкоторое значеніе только относительно свиней.

Особенно трудно было опредѣлить съ нѣкоторою точностью необходимую величину помѣщеній для разныхъ манипуляцій при убоѣ скота и обработкѣ тушъ, такъ какъ не имѣется никакихъ вѣрныхъ данныхъ о числѣ животныхъ, подлежащихъ убою въ теченіи года. Коммиссія, учрежденная Думою въ 1886 году, для обсужденія вопроса о постройкѣ въ Ревелѣ общей скотобойни опредѣлила числа ежегодно убиваемаго скота въ 10000 штукъ крупнаго скота, 10000 „ мелкаго „ 1000 „ свиней, не имѣя на то никакихъ существенныхъ данныхъ. По заявленію Губернскаго Ветеринара Г-на Мей число ежегодно убиваемаго въ городѣ Ревелѣ скота около 5000 штукъ крупнаго, 12000 „ мелкаго, 3000 „ свиней, при чемъ по собственному мнѣнію Г-на Мей эти цифры нельзя считать дѣйствительными. Здѣшніе торговцы шкурами цѣнятъ число убиваемыхъ въ годъ быковъ и коровъ по крайней мѣрѣ на 12000, а мелкаго скота всякаго рода также на 12000. При такихъ различныхъ данныхъ нельзя было опредѣлить число убиваемаго въ годъ скота съ желательною точностью, почему необходимо было принять въ расчетъ наибольшія цифры а именно: 10—12000 шт. крупнаго, 12000 „ мелкаго, 3000 „ свиней, или средній суточный убой — считая по 300 рабочихъ дней въ годъ — крупнаго и мелкаго скота по 40 штукъ,



а свиней по 10. — Такъ какъ число средняго суточнаго убоя не соотвѣтствуетъ дѣйствительному числу въ разные времена года, то слѣдуетъ опредѣлить максимальное число суточнаго убоя, принимая — по Острофу — усиленный убой крупнаго и мелкаго скота въ полтора раза, а свиней въ 3 раза больше числа средняго суточнаго убоя. Такимъ образомъ получаемъ максимальное число суточнаго убоя

крупнаго скота	60	штукъ,
мелкаго	60	„
свиней	30	„

Послѣднія цифры служили основаніемъ при опредѣленіи размѣровъ необходимыхъ помѣщеній и количества приспособленій въ бойняхъ, при чемъ всѣ помѣщенія расположены такъ, что они могутъ быть расширяемы безъ особыхъ перестроекъ существующихъ.

Мѣсто подъ постройку скотобоенъ послѣ долговременныхъ совѣщаній было назначено на огородѣ между Большою Дерптскою улицею и Екатеринталемъ по продолженію Ризенкампфской улицы. Мѣсто это весьма неровное и требуетъ значительныхъ земляныхъ работъ для планировки. Кромѣ того для устройства канализаціи и снабженія водою придется израсходовать значительныя суммы. Отводъ грязной воды оказывается возможнымъ только посредствомъ канала по Ризенкампфской и Ново-Гаванской улицамъ до устья рѣчки. Укладка трубъ по этой линіи обойдется весьма дорого по случаю песчаннаго, сильно пропитаннаго водою, грунта. Для привода свѣжей воды требуется укладка водопроводныхъ трубъ отъ Большой Дерптской улицы на растояніе 257 пог. саж. Но такъ какъ предложенныя раньше мѣста не были одобрены частью Губернскимъ Управленіемъ, а частью самими мясопромышленниками, то слѣдуетъ примириться съ неудобствами назначеннаго теперь мѣста для постройки скотобоенъ.

Все мѣсто, содержащее всего 3000 □саж. по проекту

раздѣлено на 3 части или 3 двора съ особыми входами со стороны Ризенкамфской улицы.

Первая часть длиною въ 20 саж. и шириною въ 18, саж. отведена подъ скотопригонный дворъ и скотный рынокъ. На этомъ дворѣ весь скотъ, назначенной на убой, подвергается первоначальному ветеринарному осмотру. Дворъ полагается вымостить булыжнымъ камнемъ и снабдить барьерами съ кольцами для привязыванія скота, выставленнаго на продажу или на осмотръ. Для мелкаго скота и телѣгъ торговцевъ проектирована постройка навѣса а для простоя и кормленія скота, оставшагося по желанію владельцевъ на рынкѣ съ одного торговаго дня до другаго проектируется выстроить хлѣвъ сперва для 20 головъ крупнаго скота, такъ какъ теперь еще нельзя опредѣлить дѣйствительную потребность. На рынкѣ можетъ быть свободно помѣщено около 120 головъ крупнаго скота не занимая мѣсто подъ навѣсомъ. Въ случаѣ надобности рынокъ можетъ быть расширенъ, такъ какъ прилегающее свободное мѣсто принадлежитъ городу. На рынкѣ будетъ устроенъ водопой. Скотопригонный дворъ отдѣляется отъ двора самой бойни деревяннымъ заборомъ, имѣющимъ ворота для привода скота на убой.

Дворъ боенъ представляетъ среднюю часть всей занимаемой площади. На немъ расположены слѣдующія зданія:

1. Хлѣвъ для мелкаго скота и для крупнаго скота, приводимаго на убой навѣсъ, съ пристройкою, содержащею квартиры надсмотрчика и рабочихъ и комнату для бойцевъ, назначенную собственно для переодѣванія послѣднихъ и сохраненія рабочей одежды;
2. Главное зданіе бойни съ флигелемъ и пристройками;
3. Навѣсъ для телѣгъ и лошадей мясниковъ и для простоя воевъ съ привознымъ мясомъ до окон-

чания ветеринарнаго осмотра съ пристройкою для дворника;

4. Сарай для топлива и отхожія мѣста.

Приводимый на убой крупный скоть привязывается для кратковременнаго простоя подъ навѣсомъ, который находится противъ входовъ въ бойню, мелкій скоть помѣщается въ хлѣвъ, имѣющій 15 отдѣлений. Подъ навѣсомъ имѣется мѣсто для 50 головъ. Изъ подъ навѣса скоть вводятъ въ бойню, надѣвъ ему сперва наглазникъ, который снимается только передъ смертнымъ ударомъ. Сколько я имѣлъ случая видѣть приводимаго на убой скота, мнѣ казалось, что животное чувствуетъ приближающуюся смерть болѣе по запаху крови чѣмъ видомъ окроровавленныхъ тушъ. Этотъ запахъ въ камерахъ всегда гораздо сильнѣе чѣмъ въ обширныхъ общихъ залахъ. Посредствомъ наглазника по моему мнѣнію достигается та самая цѣль — то есть — не подвергать животное пыткѣ до убоя, какъ устройствомъ особенныхъ отдѣлений собственно для убоя; эти отдѣленія затрудняютъ надзоръ за правильнымъ производствомъ убоя и въ сущности не могутъ быть вымыты послѣ каждаго убоя съ желательною аккуратностью и потому въ практикѣ не оказываютъ ту пользу, которую приписываютъ имъ нѣкоторые специалисты.

Зданіе боенъ содержать въ себѣ всѣ помѣщенія и приспособленія, необходимыя для убоя скота, обработкѣ тушъ и внутренностей и для удаленія нечистотъ, такъ что послѣ привода убиваемаго скота въ бойню мясники не принуждены переходить черезъ открытые дворы до полнаго окончанія всѣхъ работъ. Въ главномъ корпусѣ находится помѣщеніе для убоя крупнаго и мелкаго скота. Для подъема и подвѣшиванія крупнаго скота предвидѣны 2 разныхъ приспособленій а именно: отдѣльныя лебедки, которыя могутъ быть употребляемы только разъ въ сутки, такъ какъ туши остаются на цѣпяхъ лебедки до полнаго остыванія. Лебедки

эти какъ устроены, что послѣ полного подъема туши можно запереть лебедку ключемъ, такъ что постороннее лицо не можетъ спустить ее. Такихъ лебедокъ предвидѣно 30 въ виду большаго числа мелкихъ мясопромышленниковъ. Кромѣ того для мясниковъ, убивающихъ по 3 и болѣе головъ въ сутки предвидѣно еще 4 особыхъ мѣстъ съ приспособленіями для подвѣшиванія тушъ, до 8 штукъ на каждомъ мѣстѣ. Для убоя мелкаго скота имѣются столы и желѣзныя рамы съ крючьями для подвѣшиванія тушъ. Длина всѣхъ рамъ 190 пог. футовъ, достаточна для 60—70 штукъ мелкаго скота.

Кровь спускается въ плоскія посуды а внутренности въ особыя телѣжки, въ которыхъ они отправляются въ помѣщеніе для мытья кишекъ. Это помѣщеніе занимаетъ правую часть флигея и снабжено раковинами съ маленькими столиками вдоль наружныхъ стѣнъ. Надъ раковинами проведена водопроводная труба а для горячей воды поставленъ въ помѣщеніи большой чанъ, въ которомъ вода согрѣвается посредствомъ пара изъ пароваго котла. Кромѣ того поставлены въ этомъ помѣщеніи еще 2 чана, одинъ для выполаскиванія желудковъ а второй для обварки кишекъ, головъ и прочихъ мелкихъ частей. Отброскъ и остатки перевозятъ на особенныхъ телѣжкахъ въ помѣщеніе для свалки нечистотъ, которое построено на санитарномъ дворѣ и соединено съ бойней посредствомъ крытаго прохода. Въ этомъ помѣщеніи всѣ отброски спускаются черезъ воронку прямо въ вывозныя бочки, въ которыхъ они прямо отправляются на мѣсто назначенія. Этимъ способомъ избѣгается устройство на дворѣ особыхъ ямъ для свалки нечистотъ. Телѣгъ съ вывозными бочками необходимо имѣть въ достаточномъ количествѣ.

Напротивъ помѣщенія для мытья кишекъ во флигель находится бойня для свиней, состоящая изъ двухъ отдѣленій, а именно: изъ шпарни, въ которой свиней убиваютъ

и посредствомъ крана погружаютъ въ чанъ съ горячею водою поднимаютъ и складываютъ на особые передвижные столы для отдѣленія щетины, послѣ чего туши отправляются на тѣхъ-же столахъ въ сосѣднее помѣщеніе для окончательной обработки и подвѣшиванія до полного остыванія. Для мытья кишекъ предвидѣны 4 раковины со столиками въ самомъ помѣщеніи для обработки тушъ въ виду незначительнаго числа суточныхъ убойевъ и имѣющихся мясопромышленниковъ евреевъ.

Въ пристройкѣ къ шпариѣ находится хлѣвъ для свиней съ 6 отдѣленіями и помѣщеніе для пароваго котла; здѣсь-же можетъ быть устроена маленькая мастерская для производства незначительныхъ ремонтныхъ работъ. Въ бойнѣ для свиней могутъ быть подвѣшены 30 тушъ, а въ случаѣ недостатка мѣста при усиленномъ убоѣ свиней въ зимнее время часть бойни для мелкаго скота, снабженная мѣми-же приспособленіями какъ бойня для свиней, можетъ служить запаснымъ помѣщеніемъ.

Вдоль линіи Ризенкампфской улицы на дворѣ построено будетъ навѣсъ въ 2 отдѣленія, изъ которыхъ одно назначено для простоя телѣгъ и лошадей мясниковъ а второе для воевъ съ привознымъ мясомъ. Въ пристройкѣ находится квартира дворника.

Зданія боенъ и навѣсовъ расположены такъ, что между ними образуется 2 двора, отдѣленные главнымъ корпусомъ зданія боенъ, чѣмъ достигается то важное преимущество, что скотъ приводимый на убой со скотопригоннаго двора не можетъ встрѣтить воевъ съ мясомъ. Вывозъ мяса изъ разныхъ боенъ долженъ производиться исключительно черезъ ворота, выходящія на большой мясной дворъ. Такимъ расположеніемъ въ нѣкоторомъ родѣ соединяются преимущества расположенія помѣщеній по нѣмецкому типу съ главнѣйшимъ преимуществомъ расположенія зданій С.-Петербургскихъ скотобоенъ.

Въ жиломъ домѣ находятся конторы и квартиры для служащихъ, а именно: въ подвалѣ квартиры сторожа и машиниста а кромѣ того помѣщеніе мясопромышленниковъ и торговцевъ со входомъ прямо противъ скотопригоннаго двора. Въ первомъ этажѣ находятся конторы и квартира въ 3 комнаты для кассира или бухгалтера, а во второмъ этажѣ квартира инспектора въ 5 комнатъ со всѣми удобствами. Въ чердакѣ проектируется выстроить еще квартиру въ 2 комнаты для постоянного изслѣдователя мяса, въ случаѣ въ томъ окажется надобность. Жилой домъ такъ расположенъ, что изъ оконъ конторъ видны всѣ дворы, что значительно облегчаетъ наблюденіе за постояннымъ порядкомъ. При жиломъ домѣ предвидѣна постройка необходимыхъ для жильцевъ службъ. Кромѣ всѣхъ упомянутыхъ строеній на мясномъ дворѣ предвидѣно мѣсто для постройки холодильни, которая будетъ выстроена, если окажется въ ней надобность.

Третья часть всего занимаемаго бойнею мѣста отдѣляется отъ двора самыхъ боенъ флигелемъ главнаго строенія и сараемъ для угля. На этомъ участкѣ такъ называемомъ санитарномъ дворѣ, проектирована постройка вышеупомянутаго помѣщенія для свалки нечистотъ съ отдѣленіемъ для отхожихъ мѣстъ и кромѣ того хлѣва и бойни для скота сомнительнаго здоровья съ двумя пристройками, а именно: навѣса для телѣгъ съ вывозными бочками и помѣщенія для варки мяса. Найденное по ветеринарному осмотру негодное въ пищу мясо или бросается въ вывозныя бочки или сжигается въ топкѣ котла, а мясо, годное въ употребленіе только въ варенномъ состояніи разрѣзывается на куски, варится на самой бойнѣ и возвращается владѣльцу только въ варенномъ состояніи. На санитарномъ дворѣ помѣщена еще яма для навоза изъ хлѣвовъ.

Описавъ проектированное устройство общественныхъ боенъ для города Ревеля придется еще прибавить нѣсколько

словъ касательно матеріаловъ изъ которыхъ предполагается вывести зданія.

Стѣны всѣхъ зданій выведены будутъ изъ бутовой плиты безъ наружной оштукатурки, въ бойняхъ, хлѣвахъ и жилыхъ домахъ съ внутреннею облицовкою кирпичемъ. Стѣны въ бойняхъ и хлѣвахъ будутъ оштукатурены цементнымъ растворомъ со шлифовкою до высоты одной сажени, а выше простымъ известковымъ растворомъ. Полы въ бойняхъ полагаются настлатъ отборными грубошлифованными плитами песчанной породы на бетонномъ основаніи, а крыши покрыть такъ называемымъ древеснымъ цементомъ (Holzement) съ двойною обшивкою досками, чѣмъ избѣгается необходимость устройства потолковъ. Крыши надъ навѣсами и хлѣвами будутъ покрыты асфальтовымъ толемъ а надъ жилымъ домомъ листовымъ желѣзомъ. Въ бойняхъ и хлѣвахъ предвидѣно устройство обильной вентиляціи посредствомъ верхнихъ частей оконныхъ рамъ, вращающихся на горизонтальной оси, и посредствомъ вытяжныхъ трубъ черезъ крышу.

Для отвода грязной воды изъ всѣхъ помѣщеній и со дворовъ предвидѣно устройство канализаціи посредствомъ сѣти гончарныхъ трубъ съ необходимыми приѣмными колодцами и контрольными шахтами.

Весь занимаемый разными строеніями и дворами бойни участка земли полагается обвести каменнымъ заборомъ.

Окончивъ краткое описаніе моего проекта и изложивъ тѣ основныя идеи, которыми я руководился при составленіи онаго, представляю его на обсужденіе Городскаго Управленія.

Ревель, 28-го Апрѣля 1890 г.

К. Якоби,
Городской инженеръ.